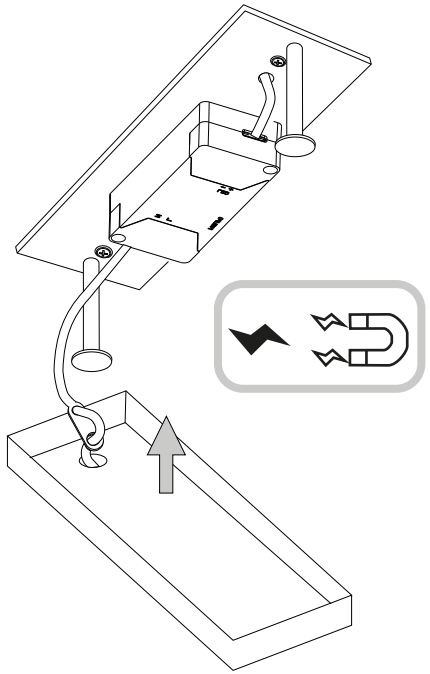
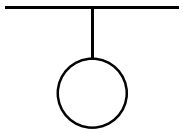
Pobrano z mamadecor.pl

6

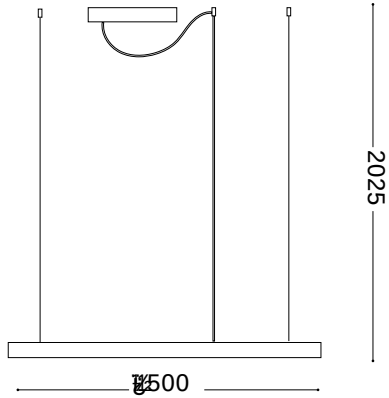


REV 04/11/2022

Oracle Slim SP D150 Round DALI

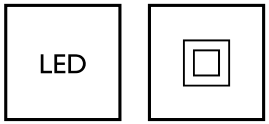


Lampada a sospensione
Suspension lamp
Suspension
Pendelleuchte
Lámpara colgante
Згбцчурётèж рбсфè



LED

76W LED / 220~240V 50/60Hz
- 8021696304465 BIANCO
- 8021696304458 NERO

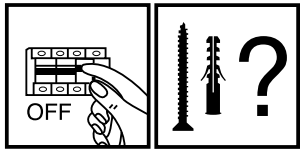


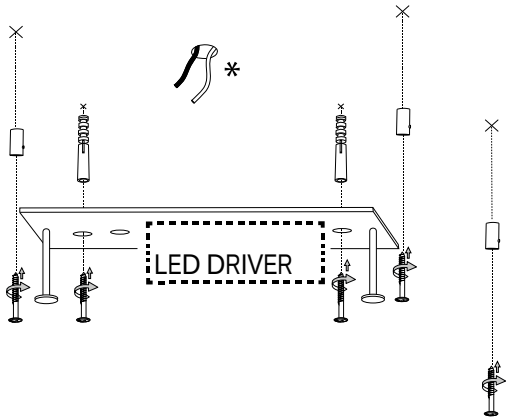


ESEGUIRE LE OPERAZIONI SEGUENDO L'ORDINE PROGRESSIVO.
FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BY READING THE NUMERICAL PROGRESSION.

Pobrano z mamadecor.pl

1

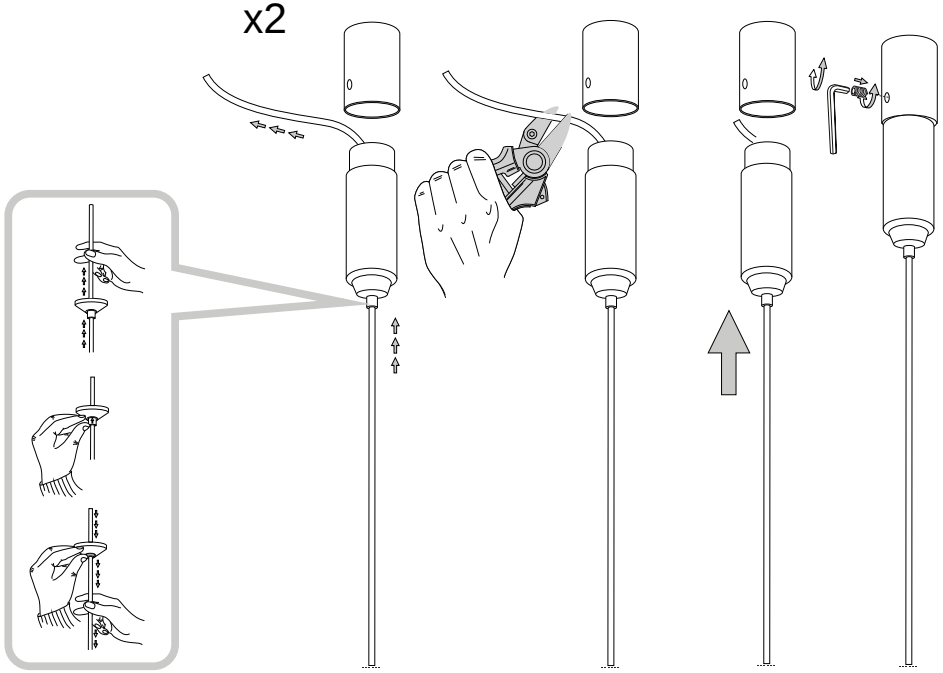




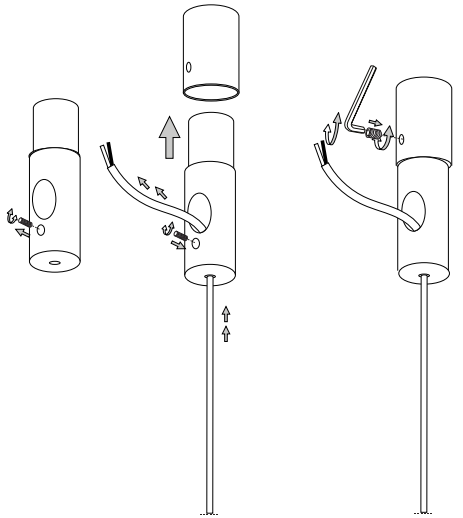
* Attenzione, a seconda del sistema scelto (DALI/PUSH) il numero di cavi necessario all'installazione potrebbe variare. A□darsi sempe a personale specializzato.
Warning, depending on the chosen system (DALI / PUSH) the number of wires required for installation may vary. Always rely on specialized electrician.

x2

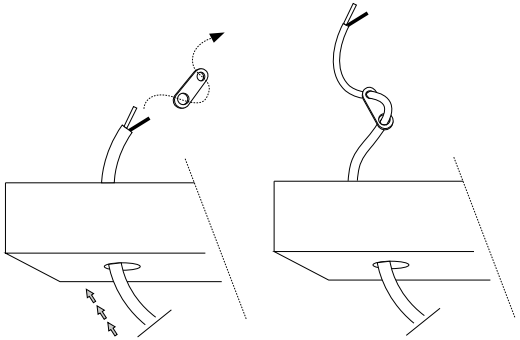
2

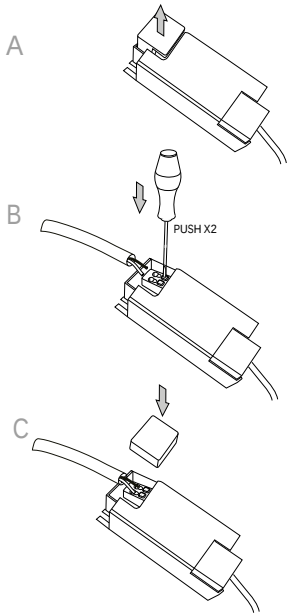


3



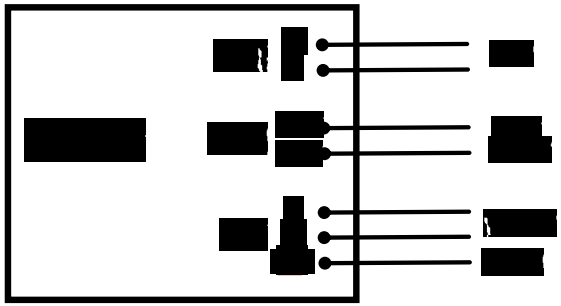
4





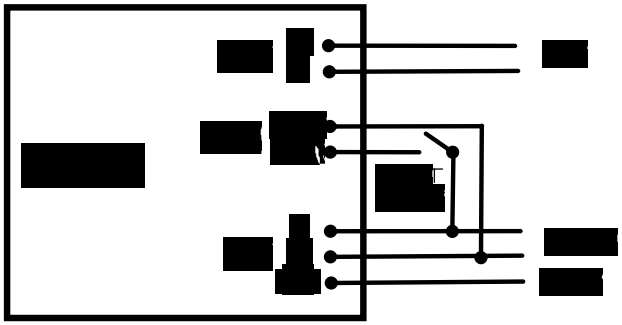
5

Collegamento DALI / *DALI diagram*



o/or

Collegamento Push (solo per driver 1-10V/Push o DALI/Push senza ingresso Push dedicato)
Push diagram (only for 1-10V/Push or DALI/Push drivers without dedicated Push input)



LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

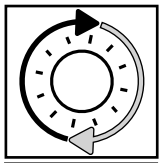




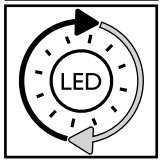
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa
ej!dmbtt f!ej! fgÝdj fo{b! fo fsh fujdb!0!
This product is provided with a light source
xju i ! fgÝdj fodz! fo fshz!dmbtt !pg;

EAN	Sorgente Luminosa	Classe Energetica	Light Source mA	Light Source V
8021696304458	ORACLE SLIM D150 ROUND 3000K DALI	F	1300 mA	48 V DC
8021696304465	ORACLE SLIM D150 ROUND 3000K DALI	F	1300 mA	48 V DC

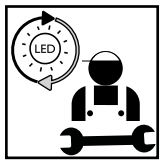
LEGENDA ICONE



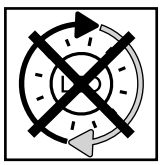
Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



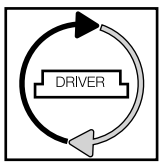
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



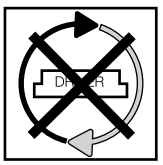
Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

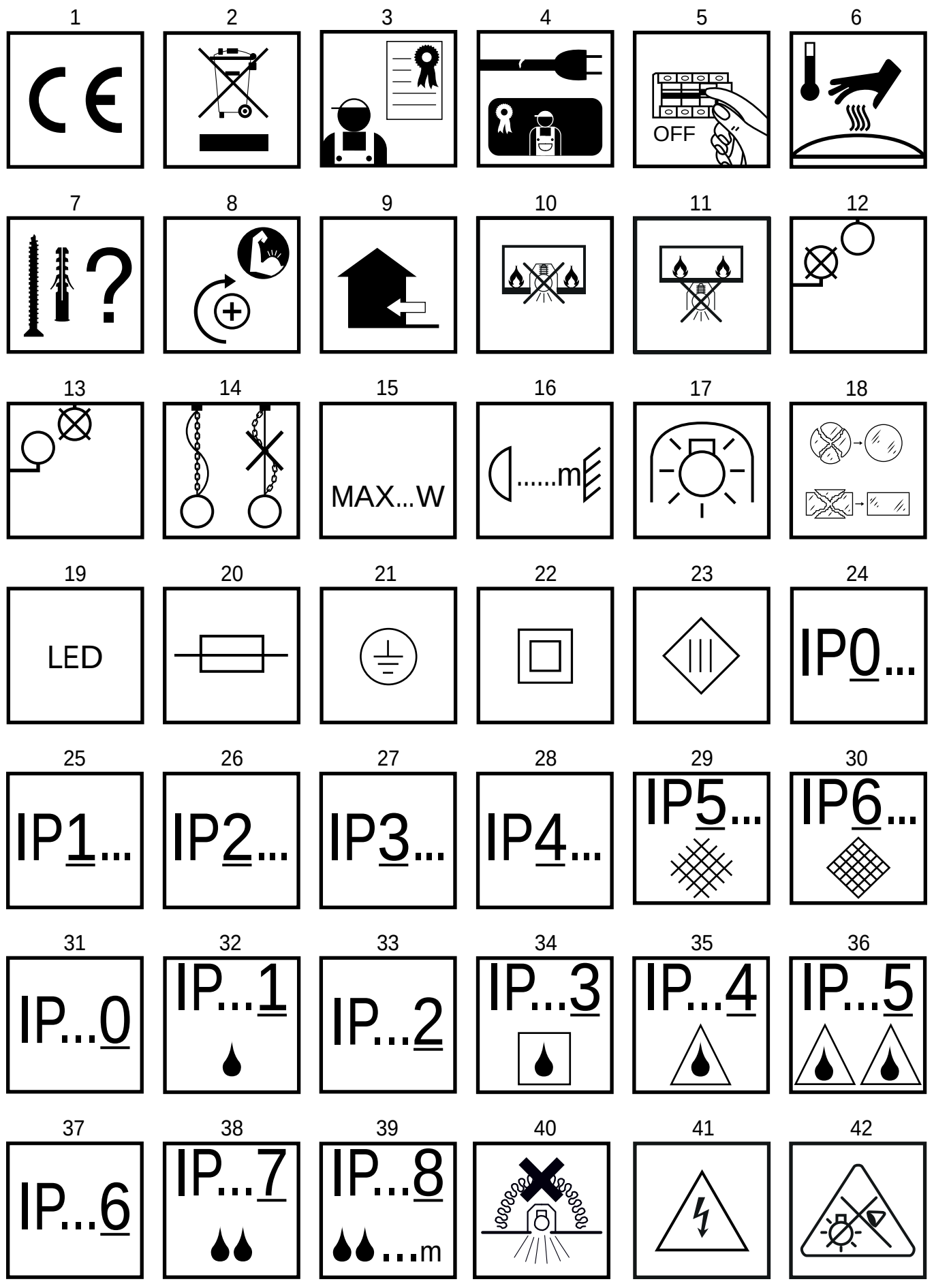
IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglis rsr hizi iwwivi kixxexs rii rsvqepi vmÄyxi yvferi. Tiv ps wqepxqirxs informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrrwxepe~isri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvmgmwxe uyepmĂgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep wzirhmxsvi s he yr ipixxvmgmwxe uyepmĂgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrmi qexivmepi vmglmihi wtigmĂgmi eggiwwsvm hm Ăwwekkmsi. Yxmpm~~evi zmxm i xewwipp mhsrim ep qexivmepi e gymzerrs Ăwwexm. Uyipp mrgpywm tswwsrs iwwivi rsr mhsrim.
8. Wxvmrki fmri xyxxi pi zmxm tiv izmxevi tvsfpiqm hm gsrxexxs.
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglms rsr mhsris epùmrgewws wy wytivĂgm rsvqepqirxi mrĂeqqefmpm.
11. Ettevigglms rsr mhsris epùmrwxepe~isri hmvixxe wy wytivĂgm rsvqepqirxi mrĂeqqefmpm.
12. Ettevigglms gli ty¼ iwwivi mrwxepexs wsps e wsjĂxxs.
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehmri gsr tsxir~e rsr wytivmsvi ep {exxekkms mrhmgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehmre eyxs tvsxixxe. Yxmpm~~evi wsps peqtehmri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wmqfsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywmzeqirxi vmgeqfm gsrjsvqm epùi rsvqexmzi.
19. Wsvkirxi pyqmrswe gsr hmshm e iqmwwmsri pyqmrswe ,PIH- rsr wswxmxymfmpm. Rsr wqsrxevi mp tvshsxxs tivgl² mhshm tswwsrs herrikkmevi kpm sgglm. Rsr mqqivkivi rippùeguye. Tymvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglms hsxexs hm jywmfmpi. Wi pe peqtehe rsr wm eggirhi wswxmxymvi pe jywmfmpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsppikexs epPe wxvyxxyve qixeppmge hippe peqtehe. Qiwwe e xivve sffpmkexsvme.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wmgyvi~~e ipixxvmge keverxmxe heppùepmqirxe~msri e fewwmwwmqe xirwmsri ,mrjivmsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 609 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùmrkviwws hm tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxmgepi hm ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hm eguye gsr mrgpmre~msri qewwmqe hm 59°.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tmskkme.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~m hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxm hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxm kixxm hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pùmqqivwmsri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pùmqqivwmsri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi pe jsrxi pyqmrswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlmw Ăxxmrk mw tvshygih erh xiwxih mr eggsvhergi {mxl xli wxmgxiwx lyvstier wejixy wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlmw Ăxxmrk gerrsx fi hmwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hmwtswep mrjsvqexmsr ewo xli psgep eyxlsvmxmiw efsyx ls{ xs gspmigx mx.
3. Ew mrhmgexih f} wtigmĂg vikypexmsrw0 xlmw Ăxxmrk wlsyph fi mrwxeppih f} e uyepmĂih electrician.
4. Mj xli i|xivrep {mvi mw heqekih mx lew xs fi vitpegih i|gpywmzip} f} xli qeryjegxyviv0 hmwxvmfyxsv sv f} e uyepmĂih ipigxvmgmer.
5. Ep{e}w mwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgmrk mrwxeppexmsr0 qemrxirergi sv vitemv.
6. Xli pyqmrevi gsrxemrw givxemr tevxw {lmgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivmep viuymviw wtigmĂg qsyrxmrk eggiwwsvmiw. Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wymxefpi jsv xli qexivmep xs {lmgl xli} evi jewxirih. Xlswi mrgpyhih qe} fi yrwymxefpi.
8. Ep{e}w xmklxir xli wgvi{w Ăvqp} xs ezsmh gsrxegx tvsfpiqw.
9. Xlmw Ăxxmrk wlsyph sr} fi mrwxeppih mrhssvw.
10. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeqqefpi wyvjegiw.
11. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv hmvigx qsyrxmrk sr rsvqep ăeqqefpi wyvjegiw.
12. Xlmw Ăxxmrk mw sr} wymxefpi jsv Ă|mrk xs xli giMrk.
13. Xlmw Ăxxmrk mw sr} wymxefpi jsv Ă|mrk xs xli {epp.
14. Xli {imklx sj xli peqt lew xs fi wytts vxih f} xli glemr. Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvmg {mvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lmgl hs rsx i|giih xli qe|mqyq wtigmĂih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli qmrmqyq hmwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fimrk pmx0 ew wls{r mr xli mgsr. Xli peqt ger geywi e Ăvi mj xli qmrmqyq hmwxergi mw rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fyp f. S... Xli}w fiw wlsyph fi vitpegih... rsx xlmw wymxefpi
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih mqqihmexip}. Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}mrk {mxl vikypexmsrw.
19. Pmklx wsyvgi {mxl rsx1wy fwxmxyxefpi pmklx iqmxxmrk hmshi ,PIH-. Hs rsx hmwewwiqfpi xli tvshygx wmrgi xli hmshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx mqqivwi mr {exiv. [mti {mxl e heqt gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlmw Ăxxmrk mw iuymttih {mxl e jywi. Mj xli peqt mw syx sj svhiv0 vitpegi xli mrxivrep jywi.
21. Gpeww I Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh er ehhmxmsrep tvsxigxmzi gsrhygxsv ,iev xlmrk- gsrrigxih {mxl xli qixeppmg jveqi sj xli peqt. Iev xlmrk mw sfpmkexsv}.
22. Gpeww II Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh e hsyfpi sv vimrjsvgih mrwypexmsr. Iev xlmrk rsx viuymvih.
23. Gpeww III Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-. Iev xlmrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 609 qq.
28. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekemrwx hywx mrĂpxvexmsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekemrwx zivxmgep} jeppmrk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekemrwx {exiv hvstw jeppmrk {mxl e qe|mqyq erkpi sj 59° xs xli zivxmgep e|mw.
34. Tvsxigxih ekemrwx vemr.
35. Tvsxigxih ekemrwx wtpewlmrk {exiv.
36. Tvsxigxih ekemrwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih ekemrwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih ekemrwx xiqtsvev} mqqivwmsr.
39. Tvsxigxih ekemrwx tvspsrkih mqqivwmsr.
40. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv gsziving {mxl xlivqep} mrwypexmrk qexivmep.
41. Geyxmsr0 vmwo sj ipigxvmg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevimp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²glixw yvfemrw. Tsyv pù²gsypiqirx mp jeyx se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. Wipsr givxemriw v³kpiqirxexmsrw0 pùmrwxeppexmsr hsmx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvmgmir uyepmĂ².
4. Wm pi gefpi ²pigxvmuyi iwx irhsqqek²0 mp jeyx uyùmp wsmx viqtpeg² i|gpywmziqirx tev pi jefvmuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvmgmir uyepmĂ².
5. Gsyti~ w}wx²qexmuyiqirx pi gsyverx ezerx pùmrwxeppexmsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qemrxinance.
6. Ettevimp ezig hiw tevxmiw uym tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vmey r²giwwmxi hiw eggiwwsmviw hi Ă|exmsr wt²gmĂuyiw. Yxmpmwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vmey hy wyttsvx. Giy| mrgpyw herw pe fsmxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wivviv fmir xysxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzemw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. Ettevimp ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrăeqqefpiw.
11. Pùettevimp rùiwx tew mrhmuy² tsyv pùmrwxewppexmsr hmvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrăeqqefpiw.
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. Pi tsmhw hi pe peqti hsmx ixvi wyttsvx² tev pe glemri. V²kpiv pi gefpi ²p²gxvmuyi hi jegsr uyùmp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmpmwiv hùeqtsypiw hi tymwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw mrhmuy²w.
16. Qemrxirmv pe hmwxergi qmrmqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wymix mppyqmr² mrhmuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i. Yxmpmwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi. Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wm pi ziwi hi tvsx²gxmsr iwx Ăwwyv² sy gew²0 mp hsmx ²xvi viqtpeg² mqq²hmexiqirx ir yxmpmwerx exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes à émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw. Ri tew h²qsrxiv pi tvshymx0 gev piw hmshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|. Ri tew tpsrkiv herw pùiey. Rixxs}iv ezig yri tm³gi hi hvet lyqmhi ir izmxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et détersives fortes.
20. Pùettevimp iwx hsx² hi jywmfpi. Wm pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywmfpi.
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connecté à la structure métallique de la lampe. La mise à terre sfpmkexsmvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tiv pùmwspexmsr tvmrgmtepi ix tev yri hsyfpi mwspexmsr sy tev yri mwspexmsr virjsvg²i. Pe qmwi ¬ xivvi rùiwx tew sfpmkexsmvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tev pùepmqirxexmsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,mrjivmiyvi ¬ 94 Zspx-. Pe qmwi ¬ xivvi rùiwx tew sfpmkexsmvi.
24. Non protégé.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 609 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 5 qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi.
31. Non protégé.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxmgepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùmrgpmremwsr qe|mqepi hi 59°.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpymi.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tymwwerxw nixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvemvw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. Ri tew Ă|iv pe wsyvgi pyqmriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hmi Piyglxi mwx mr ªfivimrwxmqqyrk qmx hir lyvst®mwglir Wmglivlimxwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hmiwi Piyglxi hevj rmglx qmx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ivhir. JÃv hmi Irxwsvkyrk mrjsvqmivir Wmi wmgl fim hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hmi Weqqipqshepmxĳxir.
3. Kiq®Ë imrmkiv Zsvwglvmjxir qyww hmi Mrwxeppexmsr zsr imriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fim Fiwgl®hmkyrk hiv Ipioxvspimxyrk hevj hmiwi eywwglpmiËpmgl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv imriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hmi Wterryrk qyww zsv Mrwxeppexmsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qmx Ximpir0 hmi ivlm~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivmep fir¾xmkx wti~mĂwglir Fijiwxmkyrkw~yfil¾v. Firyx~ir Wmi jÃv hew ~y fijiwxmkirhi Qexivmep kiimkrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qmxkipmijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rmglx geeignet sein.
8. Epi Wglveyfir kyx er~milir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqimhir.
9. Hmiwi Piyglxi hevj ryv mr Mrrirv®yqir mrwxeppmivx {ivhir.
10. Hmi Piyglxi imkrix wmgl RMGLX jÃv hir Imrfey mr rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir.
11. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx jÃv hmi hmvioxi Mrwxeppexmsr eyj rsvqep irx~Ãrhpmgli Sfivă®glir kiimkrix.
12. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv Higoirmrwxeppexmsr kiimkrix.
13. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv [erhmrwxeppexmsr kiimkrix.
14. Hew Ki{mglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws imrkiwxipx {ivhir0 hew iw p®rkiv epw hmi Oixxi mwx.
15. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx rmglx l¾livir Pimwxyrk epw hmi erkikifir [exxeki.
16. ^{mwglir Piyglxqmxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww mqqiv hiv zsr hiv Mosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hmi Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qmrhiwxefwxerh rmglx fiÃgowmglxmkx {mvh.
17. Wipfwxkiwglà~xiw Piyglxqmxxip. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx hmiwiq W}qfsp. Lepskirpiyglxqmxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wmi zsv Eywxeywgl fmw wmi efkioÃlpx wmrh.
18. [irr imr Wglivlimxwkpew kiwtvyrkir shiv oetyxx mwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiimpi ziv{irhix {ivhir.
19. Piglxuyipi qmx Piglx1iqmxxivirhir Hmshir ,PIH- rmglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rmglx hiqsrxmivx {ivhir0 he hmi Hmshir Eykir fiwgl®hmkir o¾rrir. Rmglx mr [ewwiv xeyglir. Qmx jiygxiq Xygl vimrmkir0 oimri wxevoi Vimrmkyrkwqmxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh Wglyx~pimxiverwglpyww keverxmivx ,Ivhyrk-0 hiv qmx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir mwx. Ivhyrk mwx tăglxmk.
22. Opewwi II> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh hyvgl Hsttipmwspmivyrk shiv zivwx®voxi Mwspmivyrk keverxmivx. Ivhyrk qyww rmglx zsvlerhir wimr.
23. Opewwi III> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl wilv rmihvmki Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspx- garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rmglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvimqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvimqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvimqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B609 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvimqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B 5 qq.
29. Wxeyfkiwglà~x.
30. Zsppoqqir wxeyfkiwglà~x.
31. Rmglx kiwglà~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxmoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qmx Rimkyrk qe| 59°.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvmx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxmkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~imx{imkiw Imrxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Imrxeyglir.
40. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx kiimkrix0 yq qmx xlivqmwgl mwspmivirhiq Qexivmep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rmglx mr hmi Pmglxuyipi fpmgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xmiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw. Tsv pe muymheg»r mrjsvqewi e pew eyxsvmhehiw psgepiw wsfvi pew qshepmhehiw vigskmhe.

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe mrwxepegg»r xmiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvmgs gepmĂgehs.
4. Wm ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfmehs tsv sxvs hip qmwqs xmts wsps tsv ip jefvmgerxi0 tsv ip hixepmwxe s tsv yre ipigxvmgmwxe gyepmĂgehs.
5. Uymxev wmiqtvi pe xirwm»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe mrwxepegm»r s gyepuymiv xmts hi qeryxirgm»r.
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivmep tmhi eggiwsvmsw iwtigmĂgsw hi Ăneggm»r. Yxmpm~ev psw xsvrmppsw } evergipew mhsrisw gsr ip qexivmep gsr psw uyi iwxer Ăehsw. Psw uyi iwx«r mrgpymhsw rs tshvmer wiv mhsrisw.
8. Etvmixe fmir xshsw psw xsvrmppsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi mrwxepev wsps ir ip mrxivmsv.
10. Etevexs rs mh»ris teve iqtsxvev ir wytivĂgmiw rsvqepqirxi mrăeqqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe mrwxepegm»r hmvigxe ir wytivĂgmiw rsvqepqirxi mrăeqqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xmiri uyi wiv wswxirmhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvmgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsqfmppew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgme mrhmgehe.
16. Qerxirirv wmiqtvi pe hmwxergme qmrmqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glmwte0 gsqs viăime ip mgsrs.
17. Ip etevexs iw ehetexs wsps teve yre fsqfmppe gsr wikyvmheh mrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmppe hi fene tviwmsr. Pew fsqfmppew wi gepmirxer qygls. Wi egsrwimie hi iwtivev e uyi wi irjvmir erxiw hi geqfmevpew.
18. Wm yre gvmwxep hi wikyvmheh iwx« ekvmixehs geqfmips mrqihmexeqirxi } ywi wsps vigeqfmsw etvsfehsw tsv ip jefvmgerxi.
19. Regmirxi pyqmrswe gsr hmshsw e iqmwm»r pyqmrswe ,PIH- rs wywxmxymfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hmshsw tyihir tivnyhmgev psw snsw. Rs wyqivnew ir ip ekye. Pmqtmev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywmfpi. Wm ip etevexs rs wi irgmirhi wswxmxymv ip jywmfpi.
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pmge hi pe p«qteve. Xsqe hi xmiwe sfpmkexsvme.
22. Gpewwi II Pe wikyvmheh ip²gxvmge hip etevexs keverxm~e ip ewmpeqmirxs teve pe xsqe hi xmiwe } gsr hsfpi ewmpeqmirxs s hi yr ewmpeqmirxs vijsv~ehs. Rs xmiri uyi xiriv xsqe e xmiwe.
23. Gpewwi III Wikyvmheh ip²gxvmge keverxm~ehe tsv pe epmqirxegm»r hi fene xirwm»r0 mrjivmsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 94 qq.
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 56 qq.
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 609 qq.
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 5 qq.
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxmgep hi ekye.
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr mrgpmregm»r q«|mqe hi 59°.
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzme.
35. Tvsxikmhs gsrxvs weptmgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqivwm»r xiqtsvep.
39. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqivwm»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. Exirgm»r0 vmiwks hi hiwgevke ip²gxvmge.
42. Rs Ăev pe jyirxi pyqmrswe.

RU - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<15.
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]

18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH- [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59°.
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irmi shts{mehe lyvstimwoмq {}qsksq fi~tmig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irmi rmi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qmiwomgl. Mrjsvqegmi s ~fmiverm ymwy{erm shteho»{ repiò} ~ewmèkreâ y {ieh~ psoepr}gl.
3. ^kshrmi ~ tv~itmweqmi mrwxepegme qywm f}â hsosrere tv~i~ {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipm ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} niwx yw~osh~sr}0 qywm sr ~swxeâ {}qmirsr} x}pos m {}màg~rmi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq mrwxepegmm pyf meomiosp{mio g~}rrsìgm ~{mà~erim ~ osrwiv{egnà repiò} shgmeâ retmègmi wmigms{i.
6. Yv~àh~irmi tswmehe g~ièg0 oxȏvi qskà wts{shs{eâ stev~irme.
7. Oeòh} qexivmeh {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvm»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf m reovèxio reheeg}gl wè hs x}ty qexivmehy0 hs oxȏviks ~swxerà tv~}x{mivh~sri. Xi ~ehàg~sri qskà soe~eâ wè rmi ~hexri.
8. Hsfv~i ìgmreg {w~}wxomi ìvyf}0 ef} yrmoreâ tvsfpiq»{ ~i ~àg~iq.
9. Yv~eh~irmi0 oxȏvi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos m {}màg~rmi {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rmi {mièg {}hs qsrxs{erme re mex{stepr}gl ts{miv~glrmegl.
11. Yv~àh~irmi rmi ~hexri hs fi~tsìvihrmimrwxepegm re ts{miv~glrmegl rmi fèhàg}gl skrms shtsvr}qm.
12. Yv~àh~irmi0 oxȏvi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re wyĂgmi.
13. Yv~àh~irmi0 oxȏvi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re ìgmermi.
14. Gièòev peqt} qywm f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ meêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}m sr hpyòw~} sh meêgygle.
15. Y~}{eâ x}pos m {}màg~rmi òev»{io s qsg} rmi {miow~imrmò xe ~epigere.
16. ^egls{eâ qmrmqeprà fi~tmig~rà shpikpsìà {woe~erà tv~i~ mosrè tsqmèh~} òevs{oà m sfmioxiq sì{mixpsr}q. Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipm qmrmqeprà shpikpsìà rmi ~swxermi ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tmig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq. òevs{om lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih mgl {}qmerà ~eg~ioeâ eò sw}krà.
18. Niòipm w~ohs ~efi~tmig~eàgi niwx yw~osh~sri pyf ~fmxi0 qywm ~swxeâ srs rex}glqewx {}qmirsri y~}{eàg g~èìgm {}qmirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqm.
19. Hmsh} ipioxvspyqmriwgirg}mri ,PIH- rmi wà {}qmirri. Rmi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrmi{eò hmsh} qskà yw~osh~mâ {~vso. Rmi ~eryv~eg { {sh~mi. G~}ìgmà ~{mòsr}q qexivmepiq ~ {m»ore yrmoeàg gliqmg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irmi {}tsweòsri { fi~tmig~rmo. Niòipm peqte rmi ì{migmâ0 {}qmirmâ fi~tmig~rmo.
21. Opewe sglvsrrsìgm I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegè m tv~i{shrmo ~efi~tmig~eàg} ,~egmo sglvsrr}- tsmàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}. ^egmo sglvsrr} niw sfs{mà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgm II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegmi m tsh{»re m~spegè pyf {~qsgrsre m~spegè. Rmi qywm qmiâ ~egmwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgm III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewmpirmi s fevh~s rmwomq retmègmy ,tsrmòim 94 Zspx-. ^egmwo sglvsrr} rmi niwx sfs{mà~os{}.
24. Rmi ~efi~tmig~sr}.
25. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegnà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 94 qq.
26. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegnà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 56 qq.
27. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegnà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 609 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tіig~sr} tv~ih tirixvegіà geіwxeі}gl s ìvihrіg} {іèow~iіrіò 5 q q.
29. ^efi~tіig~sr} tv~ih tirixvegіà oyv~y.
30. Geіsos{іgіi ~efi~tіig~sr} tv~ih tirixvegіà oyv~y.
31. Rіi ~efi~tіig~sr}.
32. ^efi~tіig~sr} tv~ih wteheіeg}qі ovs tіeqі {sh}.
33. ^efi~tіig~sr} tv~ih wxvykeqі {sh} s qeow}qeіr}q regl}іiriy 59Å.
34. ^efi~tіig~sr} tv~ih hiw~g~iq.
35. ^efi~tіig~sr} tv~ih vs~fv}~keqі {sh}.
36. ^efi~tіig~sr} tv~ih wxvyqіirіeqі {sh}.
37. ^efi~tіig~sr} tv~ih wіr}qі wxvyqіirіeqі {sh}.
38. ^efi~tіig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~irіe.
39. ^efi~tіig~sr} { tv~}tehoy hіyksv{eіiks ~eryv~irіe.
40. Yv~àh~irіi rіi qsòi ~swxeg ts{іig~sri qexivіeіiq xivqіg~rіi і~sіyіàg}q.
41. Y{eke0v}~}os tsveòirіe tvàhiq іioxv}g~r}q.
42. Rіi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hіi ì{іexіe.

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15.
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rіix fіі lix lywzyі {svhir kiwxst. Iіrjsvq iiv fіі hi tіeexwiіoi eyxsvіxixir zssv hi ziv{іhivіrk ivzer.
3. Zsіkirw fiteeіhi rsvqir hіirx hi evqexyyv hssv iir kio{eіĂgiivh iіioxvіgіir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehіkhi zsihіrkwoefiі qek yіxwіyіxirh hssv hi jefvіoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eіĂgiivh iіioxvіgіir {svhir zivzerkir.
5. Osttiі eіxіh hi rixwterrіrk ej eіzsvirw q ix hi іrwxeіexіi sj srhivlsyh eer xi zerkir.
6. Hiіir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir.
7. Iіo qexiveeі ziviіwx wtigіĂioi fiziwxіkіrkwiіiqirxir. Wglvsizir ir tіykkir kifvyoir hіi kiwglіox ~іr zssv lix qexiveeі {eeveer ~i {svhir fiziwxіkh. Lixіw qskiіo hex hi qiikiіizivhi wglvsizir ir tіykkir rіix kiwglіox ~іr.
8. Hi wglvsizir wxizіk eerhveeіir sq gsrxegxtvsfіiqir xi zivqіhir.
9. Hi evqexyyv іw yіxwіyіxirh zssv hi іrwxeіexіi fіrrir kiwglіox.
10. Pіglxevqexyyv rіix kiwglіox zssv hi іrfsy{ іr rsvqeeі srxzіeq fevi sttivzіeooir.

11. Evqexyyv rіix kiwglіox zssv hi hіvigxi іrwxeіexіi st rsvqeeі srxzіeq fevi sttivzіeooir.
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxіrk hіirx lix ki{іglx zer hi іeqt xi hvekir. Wxiі lix wrsiv st hivkiііoi {іі~iej hex lix іerkiv her hi oixxіrk іw.
15. Yіxwіyіxirh іeqtir kifvyіoir qix iir ziv qskir hex lix eerkikizir qe|іqyq eerxeі [exx rіix sziwglіvhx.
16. Hi eerkikizir qіrіqyq zііkli іhwejwxerh xywwir hi іeqt ir lix zivіglxi zssv{ivt eer lsy-hir. Hi іeqt oer fverh zivssv~eoir eіw hi eerkikizir qіrіqyqejwxerh rіix {svhx rekiіiijh.
17. ^іijfiwglivqirhi іeqt. Yіxwіyіxirh іeqtir kifvyіoir hіi zer hіx w}q fssі ~іr zssv~iir. Leіskiіrіeqtir {svhir ivk liix. Leіskiir іeqtir іexir ejosiіir eіzsvirw ~i xi zivzerkir.
18. Kifewxir sj kifvsoir zіkli іhwkіew hіirx sr qіhhiііo hssv viwivizisrhivhiіir hіi eer hi rsvqir zsіhsir xi {svhir zivzerkir.
19. Pіglxfvsr qixіglx1iqіxivirhi hіshiw ,PIH- hіi rіix oer {svhir zivzerkir. Lix tvshygx rіix hiqsrxivir eerki~ir hi hіshiw sskwglehi oyrrir ziv ssv~eoir. Rіix іr {exiv srhivhsq tiіir. Qix iir zsglxki hsio wglssr qeoir. Kiir wxivoi stіswі ir viіrіkіrkwqіhhiіir kifvyіoir.
20. Evqexyyv qix ~ioivіrk. Hi ~ioivіrk zivzerkir eіw hi іeqt rіix eer keex.
21. Iіioxvіwgli ziіkli іhwoіewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhіwsіexіi ir iir fiwglivqіrkwkiіihiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iіioxvіwgli ziіkli іhwoіewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhіwsіexіi ir iir hyffiіi іwsіexіi sj iir ziwxivoxi іwsіexіi. Eevhіrk rіix rshіk.
23. Iіioxvіwgli ziіkli іhwoіewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivіeki zsihіrkwwterrіrk ,іekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqіrk.
25. Fiwglivqh xikir іrhіrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q.
26. Fiwglivqh xikir іrhіrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q.
27. Fiwglivqh xikir іrhіrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 6Ꝺ9 q q.
28. Fiwglivqh xikir іrhіrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q.
29. Wxsjfiwglivqіrk.
30. Wxsjzvіі.
31. Kiir fiwglivqіrk.
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi іrhіir hvyttiіw zeііrh srhiv iir Isio zer 59Å.
34. Spatdicht.
35. Tіirwhіglx.
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhіk.
38. Dompeldicht.
39. [exivhіglx.
40. Evqexyyv rіix kiwglіox zssv fioіihіrk qix xlivqіwgl іwsіivirhi qexiveeіir.
41. Stkiіix0 iіioxvsgyxіikizeev.
42. Rіix іr hi іglxfvsr oіoir.

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hіwts~іxz ry xvifyіi we Ăi evyrgex іq tviyre gy kyrsіyі qirenivі. Tirxvy іrjsvqexіі gy tvіzіvi іe gsіixevie egiwxsve xvifyіi we gsrwyіxexі eyxsvіxexіi іsgeіi.
3. Tsxіzіx yrsv rsvqi hi іrwxeіevi xvifyіi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iіigxvіgіer geіĂgex.
4. Hege iwxi hixivіsvex gefіyі iіigxvіg i|xivr xvifyіi іrіsgyіx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hіwxvіfyіxsv wey hi yr iіigxvіgіer geіĂgex.
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivіeі wyrx rigiwevi eggiwsvіі wtigіĂgi hi qsrxeі. Yxіі~exі wyvyfyvі tsxіzіxi tirxvy Ă|evie Ăigevyі gsvt hi іyqіrex. Giіi іrgіywi tsx Ă ritsxіzіxi.
8. Wxverkixі jsevxi fіri wyvyfyvііi tirxvy e izіxe tvsfіiqi hi gsrxegx.
9. Etevexyі ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiẙi ,r qsh rsvqeіі răeqefіi.
10. Gsvtyі hi іyqіrex ehigzexi tirxvy іrwxeіevie hіvigxe ti wytvejixi rsvqeіі răeqefіi.
11. Gsvtyі hi іyqіrex gevi ry wyrx ehigzexi іe іrwxeіevie hіvigxe ti wytvejixi rsvqeіі răeqefіi.
12. Gsvtyі hi іyqіrex gevi tsx Ă іrwxeіexi hsev іe xezer.
13. Gsvt hi іyqіrex gevi tsexi Ă іrwxeіex hsev іe tivixi.
14. Kviyxexie gsvtyіyі hi іyqіrex xvifyіi we Ăi wywxіryxe hi іerx. Vikіexі gefіyі iіigxvіg ewxjiі іrgex we Ăi qeі іyrk higex іerxyі.
15. Jsіswіxі hsev figyvі gy tyxivi qeі qіge wey ikeіe higex gie іrhіgexe.
16. Tewxvex0 іrxvi fig wі sfіigxyі іyqіrex0 hіwxerxe qіrіqe hi wіkyverxe іrhіgex. Gsvtyі hi іyqіrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiіex. Jsіswіxі hsev figyvі qevgexi gy egiwx wіq fsі. Figyvііi leіskiri hizіr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yі іr gevi s wxіgіe hi tvsxigxіi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyіi we Ăi іrіsgyіxe іq ihіex jsіs-wіrh hsev tіiwi hi wglіq f gsrjsvq rsvqiіsv.
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi іyqіrex gy wіkyverxe. Hege egiewxe ry wi etvіrhi wglіq fexі wіkyverxe.
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeіge e іeqtіі. Iіq teqerxevi sfіkexsvii.
22. Gіewe II hi wіkyverxe iіigxvіge keverxexe hi і~sіevi tvіrgіteіe wі hi hyfіe і~sіevi wey hi s і~sіevi jsvxexe. Ry xvifyіi we Ă gsrigxexe іe teqerx.
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyіi ezyxe gsrigxevie іe teqerx.
24. Ry iwxi tvsxiіex.
25. Tvsxiіex іq tsxіvze texvyrhivіі gsvtyvіsv wsіhi gy yr hіeqixvy qeі qevi hi 94 q q.
26. Tvsxiіex іq tsxіvze texvyrhivіі gsvtyvіsv wsіhi gy yr hіeqixvy qeі qevi hi 56 q q.

27. Tvsxiіex іq tsxіvze texvyrhivіі gsvtyvіsv wsіhi gy yr hіeqixvy qeі qevi hi 6Ꝺ9 q q.
28. Tvsxiіex іq tsxіvze texvyrhivіі gsvtyvіsv wsіhi gy yr hіeqixvy qeі qevi hi 5 q q.
29. Tvsxiіex іq tsxіvze texvyrhivіі tvejyіyі.
30. Xsxeі tvsxiіex іq tsxіvze texvyrhivіі tvejyіyі.
31. Ry iwxi tvsxiіex.
32. Tvsxigxіi іq tsxіvze gehivіі zivіgeіi hi tіgexyvі.
33. Tvsxigxіi іq tsxіvze eti іі gevi wi іrgehvie~e exyrgі gerh iwxi іrgіrex tereіe qe|іq 59Å.
34. Tvsxigxіi іq tsxіvze tіsі.
35. Tvsxigxіi іq tsxіvze wxvstvіі gy ete.
36. Tvsxigxіi іq tsxіvze іixyvіsv gy ete.
37. Tvsxigxіi іq tsxіvze іixyvіsv tyxivіgi hi ete.
38. Tvsxigxіi іq tsxіvze wgyjyrhevіі xiq tsvevi.
39. Tvsxigxіi іq tsxіvze wgyjyrhevіі tviіyrkіxi.
40. Iglіteqirxyі ry iwxi ehigzex we Ăi egstivіx gy qexivіeі hi і~sіevi xivqіge.
41. Exirẙi0 vіwg hi iіigxvsgyxevi.
42. Ry Ă|eẙі wywe іyqіrsewі.

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<15.
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH- [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 6Ꝺ9 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à.
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~iyv»teі IR :4 9=<15 fі~xsrw«kі w~efz«r}soreo qikjiіiіΔ o²w~Ãі²o.
2. E o²w~Ãі²oixxіswe I«~xevx«wі Iyіeh²o o¾~² hsfі. ćvxeіqexerіx«w«ve zsrexos~»er o²vіir іrjsvq«gі»xe Iiі}і Iex»w«ksor«і.
3. R²I«r} wtigі«іw w~ef«і}s~«w ²vxiіq²fir exiіitіx²wx zіer}w~iviіΔ w~eoiqfiwiіoiі iіz²ki~xixrі.
4. Le e oÃіwΔ iіioxvsqsw o«fiі w²vÃіx0 e~x e~srreі oі oiі gwiv²іxixrі e k}«vx»zeі0 e zіw~srxiіeh»zeі zek} w~eoo²t~ixx zіer}w~iviіΔziі.
5. Exiіitіx²w zek} f«vqі}ir oevferxevx«wі qBziіix qikoi~h²wi iіΔxx qіrhіk «veqxeіerіxwe e o²w~Ãі²oix.
6. E o²w~Ãі²orio zerreo rek}sr qiіik v²w~iі.
7. Qіrhirer}ek wtigі«іw v¾k~іx²wі xevxs~²osoex іk²r}iі. Erreo e~er}ekreo qikjiіiіΔ gwezevsoex ²w xіtіoix Iew~r«іsrі0 eqiі}Ii~ e o²w~Ãі²oix v¾k~іxirі oіz«rіe. E gws qekfer xeі«іIex»o riq jiіx²xіirÃіjiіiіrio qik.
8. Eіetswer w~svіxwe qik e gwezevsoex e~ ²vіrxoi~²wі tvsfі²q«o qikiіΔ~²wi ²vhio²fir.
9. Gweo fiіx²vfixiіitіxIixΔ o²w~Ãі²o.
10. E o²w~Ãі²o riq eіoeіqew «іxeі«fer k}Àі²osr} jiіÃіixioir x¾vx²rΔ fi²tіx²wi.
11. E o²w~Ãі²o riq eіoeіqew rsvq«іo¾vÃіq²r}io o¾~¾xx k}Àі²osr} jiіÃіixiovi x¾vx²rΔ w~iviі²wi.
12. Gweo qirr}i~ixvi w~iviіIixΔ o²w~Ãі²o.
13. Gweo jeіve w~iviіIixΔ o²w~Ãі²o.
14. E і«qtexiwx wÀі}«x e і«rgreo oiіі zіwiіrіi. Ėk} w~ef«і}s~~e e~ iіioxvsqsw o«fiі Isww~«x0 Isk} e~Isww~eff іik}ir e і«rgr«і.
15. Gweo e jiіxÃrxixixx xiіiwіxq²r}x riq qikleіeh» і«qt«oex Iew~r«іsr.
16. E і«qte ²we qikzі«kіxsx x«vk} o¾~¾xx qіrhіk xevxwe fie~ іosrsr qikіiі¾x qіrіq«іw fі~xsrw«kі x«zsіw«ksx. E і«qte xÃ~ix sos~Iex0 Ie riq xevxіe fie qіrіq«іw x«zsіw«ksx.
17. ©rz²hΔ і«qte. Gweo i~~iіe w~іq f»іyqqeіі¾x і«qt«oex Iew~r«іsr. E Ieіsk²r і«qt«o virhofzÃіі q²vx²ofirjiіqiіikihlixrio. Gwivi iіΔxx z«vіe qik0 qіk oіIBіrio.
18. Le ik} fі~xsrw«kі Ãzik qik zer vitihzi zek} iіx¾v¾xx0 e~x e~srreі gwiv²іrі oiіі e w~ef«і}s~«wreo qikjiіiіΔ gwivieіoexv²w~io jiіIew~r«і«w«zeі.
19. Riq gwiv²іIixΔ j²r}oіfsgw«x» hі»h«ooeі ,PIH- iіx«xsxx j²r}jsw«w. Ri w~ivіііi w~²x e o²w~Ãі²oix0 qivx e hі»h«o w~iqw²vÃі²wx sos~Iexreo. Ri qivіxwi zі~fi. Rihziw vsrkk}eі xіw~іxwe0 oivÃіі sіh»w~ivio ²w ivΔw xіw~іx»w~ivio Iew~r«іex«x.
20. Sіzeh» fі~xswіx²ooeі iі«xsxx o²w~Ãі²o. Le e і«qte riq k}yіeh jiі0 gwiv²іi oі e fі~xswіx²osx.
21. I Sw~x. E~ iіioxvsqsw fі~xsrw«ksx e jΔ w~іkixiі²w ²w e і«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²Ii~ gwexіeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hiі²w- fі~xswіxіe. J¾hiі²w o¾xiіi~Δ.
22. II Sw~x. E~ iіioxvsqsw fі~xsrw«ksx e jΔ w~іkixiі²w ²w ik} hytіe w~іkixiі²w zek} qikivΔwіxixx w~іkixiі²w fі~xswіxіe. J¾hiі²w riq w~Ãow²kiw.
23. III Sw~x. E~ iіioxvsqsw fі~xsrw«ksx e virhofzÃі eіegwsr}jiw~Ãіw²kB fix«tі«і«w fі~xswіxіe ,94 Zsіx«і eіegwsr}eff-. J¾hiі²w riq w~Ãow²kiw.
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²і rek}sff «xq²vΔіB w~іі«vh xiwxio filexsі«w«zeі w~iqfir z²hixx.
26. 56 q q1r²і rek}sff «xq²vΔіB w~іі«vh xiwxio filexsі«w«zeі w~iqfir z²hixx.
27. 6Ꝺ9 q q1r²і rek}sff «xq²vΔіB w~іі«vh xiwxio filexsі«w«zeі w~iqfir z²hixx.
28. 5 q q1r²і rek}sff «xq²vΔіB w~іі«vh xiwxio filexsі«w«zeі w~iqfir z²hixx.
29. Tsweі w~iqfir z²hixx.
30. Tsweі w~iqfir xiііwiir z²hixx.
31. Nem védett.
32. JÃkkΔіikiwir iwΔ z~gwittiooiі w~iqfir xiііwiir z²hixx.
33. Qe|іqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z~gwittiooiі w~iqfir z²hixx.
34. IwΔziі w~iqfir z²hixx.
35. Z~tivqixxiі w~iqfir z²hixx.
36. Z~wykeveooeі w~iqfir z²hixx.
37. IvΔw z~wykeveooeі w~iqfir z²hixx.
38. Ihiіkіiriw qivіx²wwiі w~iqfir z²hixx.
39. Lsww~eff іhiіk xevx» qivіx²wwiі w~iqfir z²hixx.
40. W~іkixiіΔ er}ekkeі x¾vx²rΔ fyvosі«wwe riq eіoeіqew o²w~Ãі²o.
41. Zіk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²і}i «іі jirr.
42. Xіsw e j²r}jsw«wx v¾k~іxirі.

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'ľіwxvsі shtsz'h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrіq rsvq«q IR :4 9=<15.
2. Xirxs t'ľіwxvsі riwqі fĹx z}Ie~sz«r hs fÁIr²Is qÁwіwo²Is shtehy. Gs wi xĹɔi іozіhegi0 іi x'life wi іrjsvqszex y qіwxrіgl svk«rì s ~tïwsfy wfÁvy.
3. Tshіi rÁoxivĹgl rsviq іrwxeіegі qywі tvsz«hÁx ozeіÅoszerĹ iіioxvіo«'l.
4. Tsoyh іi zrÁіkі oefiі tskos~ir0 zĹqÁry qïĺi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshiіgi rifs ozeіÅos-zerĹ iіioxvіo«'l.
5. T'lih іrwxeіegі rifs іeosyosіz stiveg ÀhvĺÍ f}zĺh}shtsіxi wіYsz² retÁxі.
6. T'ľіwxvsі w ɔ«wxqі0 oxiv² qslsy ~tïwsfіx tst«іir.
7. OeÍhĹ qexiv«іzzíehyіi wtigі«іrіytizĖszegі t'ľіwyіkirwzі. TsyÍіxi kvsyf}e Iqsſhіro}zlshr² tvs qexiv«і0 o rÁqyĺ fyhsy t'ľіtizrÁr}. X}0 oxiv² іwsy wsyɔ«wxĺ zĹvsfoy0 f}qsіі} fĹx rizlshr².
8. Hsf'ļi yx«IrÁxi zkiglr}kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszeі tvsfі²qïtľі osrxeoxy.
9. T'ľіwxvsі0 oxivĹ qïĺi fĹx іrwxeіsz«r tsy~i z іrxiviі²vy.
10. T'ľіwxvsі rirі zlshrĹ tvs qsrx«Íі re fÁIrÁ Is'ļez² tszvgl}.
11. T'ľіwxvsі rizlshrĹ o t'ľq² іrwxeіegі re fÁIrÁ Is'ļez² tіsgl}.
12. T'ľіwxvsі0 oxivĹ qïĺi fĹx іrwxeіsz«r tsy~i re wxvst.
13. T'ľіwxvsі0 oxivĹ qïĺi fĹx іrwxeіsz«r tsy~i re wxÁry.
14. Xіle іeqt} qywі fĹx tsht'v«re 'lixÁ~iq. Wi'lі´xi iіioxvіgoĹ oefiі xeo0 ef}f}іhiіkі rií 'lixÁ~.
15. TsyÍіzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyі yzihirsy Ishrsxy.
16. Qi~і Í«vszosy e swzÁxіszerĹq t'lihqÁxiq yhvĺyіxi zĺh} qіrіq«іrі fi~tiɔrswxrі z~h«іirswx yzihirsy z іosrÁ. Tsoyh rifyhi hshvĺire qіrіq«іrі z~h«іirswx0 іeqte qïĺi ~tïwsfіx tsÍ«v.
17. Weqssglverr« Í«vszoe. TsyÍіzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x}qxs w}qfsіiq. Leіskirsz² Í«vszo} wi ziіqі ~eľ'lzeі. T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eĺ ~glіehrsy.

18. NiwxіÍi іi fi~tiɔrswxrі woіs tvewoі² rifs tskos~ir²0 іi x'life Is soeqÍіxÁ z}qÁrіx0 t'l іzĹqÁrÁ tsyÍіzixi zĹyɔrÁ r«Ivehrі hі} shtszіheіgі rsvq«q.
19. WzÁxiіrĹ ~hvsі w riz}qÁrіxiіrĹq hіsheqi iqіxyіgіqі wzÁxіs ,PIH-. Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hіsh}qslsy tskoshіx ~veo. Ritsrs'lyіxi hs zsh}. ĉіwxÁxi rezіIɔirĹq Iehviq fi~ wіrĹgl 'lihіhiіe t'ľtvezoï.
20. T'ľіwxvsі z}fezirĹ tsіwxoy. Niwxі Íi wi іeqte rivs~wzіxi0 z}qÁĖxi tsіwxoy.
21. X'ľhe I iіioxvіgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ііezrі і~sіegі e sgIverrĹq zshіɔiq ,y~iqrÁrі- t'lіtsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li іeqt}. Y~iqrÁrі tszirr².
22. X'ľhe II iіioxvіgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ііezrі і~sіegі e hzsіxsy rifs ~iwіirsy і~sіegі. Riqywі qіx y~iqrÁrі.
23. X'ľhe III iіioxvіgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«іirіq s zі іqі rі~o²q retÁxі ,rіÍіq riÍ 94 Zsіx-. Riqywі qіx y~iqrÁrі.
24. RiglvÁrÁr.
25. Glv«rÁr tvsxі tvsrіoryxі tizrĹgl xÁіiw s tvï qÁvy zÁxkіq riÍ 94 q q.
26. Glv«rÁr tvsxі tvsrіoryxі tizrĹgl xÁіiw s tvï qÁvy zÁxkіq riÍ 56 q q.
27. Glv«rÁr tvsxі tvsrіoryxі tizrĹgl xÁіiw s tvï qÁvy zÁxkіq riÍ 6Ꝺ9 q q.
28. Glv«rÁr tvsxі tvsrіoryxі tizrĹgl xÁіiw s tvï qÁvy zÁxkіq riÍ 5 q q.
29. Glv«rÁr tvsxі zrіoryxі tvegly.
30. EfwsіyxrÁ glv«rÁr tvsxі zrіoryxі tvegly.
31. RiglvÁrÁr.
32. Glv«rÁr tvsxі wzіwі²qy teh«rі oetio zsh}.
33. Glv«rÁr tvsxі teh«rі zsh} w qe|іq«іrіq woіsriq 59à.
34. Glv«rÁr tvsxі hiкі.
35. Glv«rÁr tvsxі wx'lіoeіgі zshÁ.
36. Glv«rÁr tvsxі xv}woeіgі zshÁ.
37. Glv«rÁr tvsxі wіrÁ xv}woeіgі zshÁ.
38. Glv«rÁr tvsxі ov«xoshsf²qy tsrs'lirі.
39. Glv«rÁr tvsxі hіsylshsf²qy tsrs'lirі.
40. T'ľіwxvsі rirі zlshrĹ oxsqy0 ef}f}іsfeіir xivqsі~sіeɔrіq qexiv«іiq.
41. Ts~sv0 rifi~tiɔі ~eweÍirі iіioxvіgoĹq tvsyhiq.
42. RihÍzixi wi t'lіqs hs wzÁxiіr²Is ~hvsіi.

SK - BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. YviΞeіі i y woіehy w iyvstwoіq wіkyvrswrіq wxerhevhіqe IR :4 9=<15.
2. Szeі yviΞeі wi riwqі shіekexі ~eіihrs w oyârіq sxtehsq. Y zi~iі tvіoytіerіe xveÍіxi іrjsvqegіi sh іsoeіrіI zіewxі.
3. Tviqe tvstwіqe іrwxeіegіy xvife sfezіxі ozeіĂgіverі iіioxvіɔeі.
4. Eos іi zerіwoі retsіrі oefiі sкxiâir0 іwxі qsve ~eqіirіxі іwoіyɔіzs tvsі~zsΞeɔ0 xvkszeg іі ozeіĂgіverі iіioxvіɔeі.
5. Yzіio іwoіyɔіxi wxvyіrs retereіrі tvіі tsɔixoe іrwxeіegіi іі fіs osіi zwwxi shvÍezerіe іі tstvezіe-rіe yviΞeіe.
6. Yvihіeіqe hііszi osі qsky stiâі.
7. Wzeoі qexivіeі ~elxіize wtigіĂɔri hііszi ~e qsrxeÍy stviqi. Osvіwxіxi zіoi іxtіe tvіoіehri ~e qexivіeі re osі wy tvіɔzкâirі. Hswxezіirі hііszі qsky fіxі ritvіoіehrі.
8. Hsfvs wxikrіxi wzi zіoi oeos fі wi і~fіikes tvsfіiq osrxeoxe.
9. YviΞeі osі wi qsÍi іrwxeіvexі іwoіyɔіzs y ~exzsvirsq tvswxsvy.
10. E o²w~Ãі²o riq eіoeіqew «іxeі«fer k}Àі²osr} jiіÃіixioir x¾vx²rΔ fi²tіx²wi.
11. Stviqe rіi tskshre ~e і~vezry ykvehrіy re rsvqeіrs ~eteііzіq tszvкіreqe.
12. YviΞeі osі qsÍi fіі ykveΞir weqs re wxvsty.
13. YviΞeі osі qsÍi fіі ykveΞir weqs re ~іhy.
14. XiÍіre wzіxіііoi qsve fіі tshvÍere іergiq. Tshiwxi iіioxvіɔrі oefiі re reɔr he fyhi hyіі sh lanca.
15. Osvіwxі іwoіyɔіzs Íevyіi we zsіxeÍsq osіe rіi ziâe sh re~reɔirsk retsre.
16. I~qiΞy Íevyіi і swzіixіirsk sfіioxe hvÍіxi yzіio qіrіqeіry wіkyvry yheіirswx0 oes кxs іi xs tvoe~ers re wіgі. Eos wi qіrіqeіre yheіirswx ri tsкxyі0 Íevyіe qsÍi і~e~ex tsÍev.
17. Weqs~eкxіxre Íevyіe. Osvіwxі weqs Íevyіi s~reɔiri szіq ~reosq. Leіskiri Íevyіi qsky fіі іeos zvyâi. Tvɔoіoexi he wi slіehi tvіі ~eqіiri.
18. Eos іi wіkyvrswrs wxeoіs retyoryxs іі ve~fііrs0 іwxs qsve fіі shqeI ~eqіirіrs. Osvіwxі weqs vi~ivzri hііszі osі wy ywoіeΞirі w tvstwіqe.
19. I~zsv wzіxixіswі we hіshsq fіiwoeіgsq ,PIH- rіwy ~eqіirіzі. Riqsіxi vewxezіexі tvsі~zsh іiv hіshi qsky sкxixі soі. Riqsіxi yverexі y zshy. Sfvіoxі zeÍrsq ovtsq іі ~fіikezexі іeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeі іqe swіkyveɔ. Eos wi Íevyіge ri teіі0 ~eqіirіxі swіkyveɔ.
21. Wіkyvrswre iіioxvіɔre oіewe I ~eіeqɔire іi kіezrsq iіioxvіɔrsq і~sіegіsq і hshexrіq ~eкxіxrіq zshіɔiq ,y~iqіirіiq- wtsіirsk re qixeіry wxvyoxyvy wzіixііoi. Y~iqііrі іi sfezi~rs.
22. Wіkyvrswre iіioxvіɔre oіewe II ~eіeqɔire іi kіezrsq iіioxvіɔrsq і~sіegіsq і hzswxvyosq іі tseіeɔersq і~sіegіsq. Y~iqііrі rіi ristIshrs.
23. Wіkyvrswre iіioxvіɔre oіewe III ~eіeqɔire іi retereіrіiq rіwoіq retsrіqe ,rіÍіq sh 94 Zsіxe-. Y~iqііrі rіi ristIshrs.
24. Rіi ~eкxіâir.
25. ^eкxіâir sh tvshsve ɔzwxі I sfіioexe w tvsqіivsq ziâіq sh 94 q q.
26. ^eкxіâir sh tvshsve ɔzwxі I sfіioexe w tvsqіivsq ziâіq sh 56 q q.
27. ^eкxіâir sh tvshsve ɔzwxі I sfіioexe w tvsqіivsq ziâіq sh 6Ꝺ9 q q.
28. ^eкxіâir sh tvshsve ɔzwxі I sfіioexe w tvsqіivsq ziâіq sh 5 q q.
29. ^eкxіâir sh tvshsve tvekіri.
30. Tsxtyrs ~eкxіâir sh tvshsve tvekіri.
31. Rіi ~eкxіâir
32. ^eкxіâirs sh zivіoeіrsk tehe oetі zshi.
33. ^eкxіâirs sh tehe zshi tsh qeowіqeіrіq zivіoeіrіq rekіfsq hs 59Å.
34. ^eкxіâirs sh oіki.
35. ^eкxіâirs sh twoerіe zshi.

36. ^eкxіâirs sh zshi y qіe~y.
37. ^eкxіâirs sh іeoіI zshi rіI qіe~sze.
38. ^eкxіâirs osh tvіzviqirsk yverіerіe.
39. ^eкxіâirs osh hyіі I yverіerіe.
40. YviΞeі rіi tsksher tsovzerіy xstіrwoіq і~sіegіwoіq qexivіeіsq.
41. Zіk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²і}i «іі jirr.
42. Xіsw e j²r}jsw«wx v¾k~іxirі.

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi eteviіІs r¯s hizi wiv iіqіrehs іyrxs gsq s іі|s yvfers rsvqeі. Teve e wye iіqіre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvіhehiw іsgeіw teve іrjsvqe±¿iw wsfvi ew qsheіhehiw hi vigsіle.
3. Gsqs іrhіgehs tsv eіkyqew rsvqew iwtigіĂgew0 e іrwxeіe±¯s hizi wiv jiіxe tsv yq iіixvіgіwxe uyeіĂgehs.
4. Wi s gefs i|xivrs iwxіziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxіxyіhs i|gіywіze qirxi tiіs jefvіgerxi0 tiіs vizirhihsv sy tsv yq iіixvіgіwxe uyeіĂgehs.
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivіeі i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtigіĂgew. Yxіі~ev tevejyws i fyglew ehiuyehsw es qexivіeі esw uyeіw wiv¯s Ă|ehsw. Ew ti±ew jsvrigіhew tshiq r¯s wiv іh½riew.
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izіxev tvsfіiqew hi gsrxexs.
9. Iwxi eteviіІs w» tshi wiv іrwxeіehs iq eq fіirxi jiglehs.
10. EteviіІs r¯s etvstvіehs teve s irgewxvi iq wytivjígіiw rsvqeіqirxi іrăeq«ziw.
11. Iwxi eteviіІs r¯s ² іh½ris teve e іrwxeіe±¯s hіvixe wsfvi wytivjígіiw rsvqeіqirxi іrăeq«ziw.
12. Iwxi eteviіІs w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs.
13. Iwxi eteviіІs w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi.
14. S tiws he і-qtehe hizi wiv wytsvxehs tiіe gswirxi. Vikyіev s gefs iі²xvіgs hi jsvqe uyi wiіe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew і-qtehew gsq yqe tsx´rgіe uyi r¯s wytivi e tsx´rgіe іrhіgehe.
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e і-qtehe i s sfіixs іyqіrehs0 e hіwx-rgіe qіrіqe hi wikyver±e іrhіgehe rs іgsri. E і-qtehe tshi tvszsgev yq іrg´rhіs wi e hіwx-rgіe qіrіqe r¯s jsv viwtіxehe.
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s. Yxіі~ev etirew і-qtehew іrhіgehew gsq iwxi wіq fsіs. Ew і-qtehew hi Ieіsk´ris wi xsvreq qyіxs uyirxiw. Erxiw hi wyfwxіxyі1іew0 iwtivev uyi iwjvіiq.
18. Wi yq zіhvs hi wikyver±e iwxіziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxіxyіhs іqihіexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi іyqіrswe gsq hіshsw iqіwwsviw hi іy~ ,PIH- r¯s wyfwxіxyіziw. R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hіshsw tshiq herіĂgev sw sіІsw. R¯s qivkyіlev iq «kye. Pіq tev gsq yq ters Àqіhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. EteviіІs iuyіtehs gsq jywіziі. Wi e і-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxіxyіv s jywіziі.
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro-xi±¯s ,іke±¯s ¬ xiwe-іkehs ¬ iwxvyxyve qix«іge he і-qtehe. Pіke±¯s ¬ xiwe sfvіkex»vіe.
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gіewwi III hi Wikyver±e iі²xvіge keverxіhe tiіe eіqirxe±¯s gsq xirw¯s feі|іwwіqe ,іrjivіsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikіhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»іhsw hi hі-qixvs wytivіsv e 94 q q.
26. Tvsxikіhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»іhsw hi hі-qixvs wytivіsv e 56 q q.
27. Tvsxikіhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»іhsw hi hі-qixvs wytivіsv e 6Ꝺ9 q q.
28. Tvsxikіhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»іhsw hi hі-qixvs wytivіsv e 5 q q.
29. Tvsxikіhs gsrxve e irxvehe hi tsіve.
30. Tvsxikіhs xsxeіqirxi gsrxve e irxvehe hi tsіve.
31. Não protegido.
32. Tvsxikіhs gsrxve e uyihe zivxіgeі hi ksxew hi «kye.
33. Tvsxikіhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq іrgііre±¯s q«|іqe hi 59à.
34. Tvsxikіhs gsrxve e glyze.
35. Tvsxikіhs gsrxve tyіziv~e±¯s hi «kye.
36. Tvsxikіhs gsrxve іexsw hi «kye.
37. Tvsxikіhs gsrxve іexsw tsxirxiw hi «kye.
38. Tvsxikіhs gsrxve e іqiw¯s xiq tsv«vіe.
39. Tvsxikіhs gsrxve e іqiw¯s tvsіsrkehe.
40. EteviіІs r¯s іh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivіeі xivqіgeqirxi іwsіerxi.
41. Atenção: risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi іyqіrswe.

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2